



# Eisbericht Nr. 69

## Amtsblatt des BSH

<b>Jahrgang 93</b>	<b>Nr. 69</b>	<b>Tuesday, 03.03.2020</b>	<b>1</b>
--------------------	---------------	----------------------------	----------

### Übersicht

In der nördlichen Bottenwiek liegt bis zu 60cm dickes Festeis, davor kommt in Osten ein Gebiet mit 20-50cm dickem, aufgepresstem, sehr dichtem bis zusammenhängenden Eis als auch Trümmereis. Im Westen liegt Neueis und 5-15cm dickes ebenes Eis. In der Zentralen nördlichen Bottenwiek treibe ein Gebiet mit 10-35cm dicken, sehr dichtem Eis. Weiter südlich kommt, bis in die nördliche Bottensee, in geschützten Bereichen bis zu 25cm dickes Eis und außerhalb der Küsten Neueis vor. Neueis kommt an geschützten Stellen der südlichen Bottensee, des Schärenmeers und des Finnischen Meerbusen vor.

### Overview

Up to 60cm thick fast ice is present in the northern Bay of Bothnia, in the east followed by an area with 20-50cm thick, ridged, very close to consolidated ice and brash ice; and in the west there is new ice and 5-15cm thick level ice. In the central part of the northern Bay of Bothnia there is an area with 10-35cm thick, very close ice. Further south there is up to 25cm thick ice in sheltered areas, and off the coast new ice is present down to the northern Sea of Bothnia. New ice is present in sheltered areas in the southern Gulf of Bothnia, the Archipelago Sea and the Gulf of Finland.

### Bay of Bothnia

In the archipelagos between Piteå and Hailuoto there is 20-45cm thick, in the northeast also 40-60cm thick, fast ice. Off the fast ice in the west, there is new ice and 5-15cm thick level ice. Between about 64°45'N, 22°30'E and Kemi-1 there is an area with 15-35cm thick, very close ice. In the southwestern part there is 10-25cm thick fast ice in sheltered bays and thin ice outside. Outside the fast ice in the east, there is 20-50cm thick, consolidated and ridged ice, in places difficult to force, between Kemi-2 and Oulu-1. From Kemi-2 southwards and past Oulun portti there is a lead, covered with thin level ice. From Kemi-1 to the

southwest to the latitude of Marjaniemi there is 15-35cm thick, very close, ridged ice, consolidated brash ice and new ice. Still further out new ice and ice formation. Off Raahe there is thin level ice and new ice to approximately 10nm west of Nahkiainen and further south there is 10-20cm thick ice in the inner archipelagos and outside an about 5-15nm wide zone with new ice. Temperatures will be slowly rising, but severe to moderate frost will persist and new ice formation and growth will continue. The mostly weak wind from predominantly easterly direction will push the ice towards the west.

### Norra Kvarken

There is 10-20cm thick level in the Vaasa archipelago out to Nygrund. Further westward thin very open ice outside the coast. At the Swedish

coast, there is 10-20cm thick level ice and fast ice in sheltered bays, followed by thin open ice out to Holmögadd and few nm west of Sydostbrotten.

#### Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)  
<https://www.bsh.de/Eis>  
<https://www.bsh.de/Ice>

© BSH - Alle Rechte vorbehalten  
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

#### Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780  
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949  
E-Mail: [ice@bsh.de](mailto:ice@bsh.de)

© BSH - All rights reserved  
Reproduction in whole or in part prohibited

With mostly light frost and northeasterly to easterly winds, some new ice will be forming and the ice will drift southwestwards.

### Sea of Bothnia

In sheltered bays in the north there is 5-20cm thick fast ice or thin level ice. Outside new ice occurs along the coasts. There is 10-25cm thick fast ice on the upper Ångermanälven and new ice on the lower part. New ice occurs in sheltered areas in the southeast down to the Archipelago Sea. The

expected air temperatures in the north are slightly below 0°C, some minor new ice formation can take place. Further south expected temperatures are above 0°C. Overall no major change in the ice situation is expected.

### Archipelago Sea

New ice is present in sheltered bays in the east. With temperatures over 0°C no larger changes are expected.

### Gulf of Finland

From St. Petersburg up to the dike there is open water. Vast floes of ice rind are present in the top of

Vyborg bay. With temperatures over 0°C no ice formation is expected.

Dr. J.Holfort

## Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp/kW	Ice Class	Begin
<b>Finland</b>	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IA	15.02.
	Raahe	2000 dwt	IB	15.02.
	Kalajoki, Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	I	15.02.
	Vaasa	2000 dwt	II	15.02.
<b>Sweden</b>	Karlsborg, Luleå, Haraholmen and Skelleftehamn	2000 dwt	IB	02.02.
	Ångermanälven	2000 dwt	IC	24.02.
	<b>Holmsund, Rundvik, Husum Ångermanälven</b>	<b>1300/2000dwt</b> 2000 dwt	<b>IC/II</b> <b>IB</b>	<b>4.3.</b> <b>4.3.</b>

## Information of the Icebreaker Services

### Finland/Sweden

The Saimaa canal is closed for traffic since February 1<sup>st</sup>.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which assistance restrictions apply shall, when passing the latitude 60°00' N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for a Finnish or Swedish port in the Quark or the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS when passing the latitude 63° 15' N on VHF channel 67.

**Icebreaker:** FREJ, ALE, ATLE assist in the northwestern Bay of Bothnia and OTSO, URHO and KONTIO assist in the northeastern Bay of Bothnia.

### Russia

There are restrictions for small crafts going to Vysotsk, Vyborg, St. Petersburg and Primorsk.

**Icebreaker:** KAPITAN PLACHIN assists vessels to the port of St. Petersburg.

**Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse**

<p>Erste Zahl:  <b>A<sub>B</sub> Menge und Anordnung des Meereises</b>                  0 Eisfrei                  1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10                  2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10                  3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10                  4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10                  5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10                  6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10                  7 Eis außerhalb der Festeiskante                  8 Festeis                  9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante                  / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl:  <b>T<sub>B</sub> Topographie oder Form des Eises</b>                  0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m                  1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m                  2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m                  3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m                  4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis                  5 Übereinandergeschobenes Eis                  6 Kompakter Schneebrei od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis                  7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen)                  8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis                  9 Morsches Eis                  / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl:  <b>S<sub>B</sub> Entwicklungszustand des Eises</b>                  0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick)                  1 Heller Nilas (5 bis 10 cm dick) oder Eishaut                  2 Graues Eis (10 bis 15 cm dick)                  3 Grauweißes Eis (15 bis 30 cm dick)                  4 Weißes Eis, 1. Stadium (30 bis 50 cm dick)                  5 Weißes Eis, 2. Stadium (50 bis 70 cm dick)                  6 Mitteldickes erstjähriges Eis (70 bis 120 cm dick)                  7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis                  8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis                  9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis                  / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl:  <b>K<sub>B</sub> Schifffahrtsverhältnisse im Eis</b>                  0 Schifffahrt unbehindert                  1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich.                  2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam.                  3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich.                  4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung.                  5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.                  6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.                  7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung                  8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt.                  9 Schifffahrt hat aufgehört.                  / Unbekannt</p>
---	--

**Finnland , 03.03.2020**

Röyttä – Etukari	8446
Etukari – Ristinmatala	8446
Ajos – Ristinmatala	8446
Ristinmatala – Kemi 2	5476
Kemi 2 – Kemi 1	9246
Kemi 1, Seegebiet im SW	5976
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	7856
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8866
Kattilankalla – Oulu 1	5876
Oulu 1, Seegebiet im SW	9976
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5876
Raahe, Hafen – Heikinkari	8246
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	5146
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	5146
Breitengrad Marjaniemi – Ulkokalla, See	4246
Rahja, Hafen – Välimatala	5146
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	4146
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	2006
Ykspihlaja – Repskär	5146
Repskär – Kokkola Leuchtturm	4146
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	2006
Pietarsaari – Kallan	5246
Kallan, Seegebiet außerhalb	2116
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	4046
Nordvalen, Seegebiet im ENE	2006
Nordvalen – Norrkär, See im W	1005
Vaskiluoto – Ensten	5245
Ensten – Vaasa Leuchtturm	1005
Vaasa Leuchtturm – Norrkär	2005

Kaskinen – Sälgrund	4001
Pori – Linie Pori Leuchtturm – Säppi	2001
Naantali und Turku – Rajakari	1001
Inkoo u. Kantvik – Porkkala See	4041
Helsinki, Hafen – Harmaja	1000
Valko, Hafen – Täktarn	1000
Kotka – Viikari	2000

**Russische Föderation , 03.03.2020**

St. Petersburg, Hafen	1000
St. Petersburg – Ostspitze Kotlin	1000
Vyborg Hafen und Bucht	50/1

**Schweden , 03.03.2020**

Karlsborg – Malören	6376
Malören, Seegebiet außerhalb	5146
Luleå – Björnklack	8446
Björnklack – Farstugrunden	5336
Farstugrunden, See im E und SE	5246
Sandgrönn Fahrwasser	5356
Rödkaullen – Norströmsgrund	5146
Haraholmen – Nygrån	8346
Nygrån, Seegebiet außerhalb	5146
Skelleftehamn – Gåsören	8346
Gåsören, Seegebiet außerhalb	5246
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	5242
Västra Kvarken W-lich Holmöarna	3122
Umeå – Väktaren	3122
Väktaren, See im SE	3122
Husum, Fahrwasser nach	1101

Örnsköldsvik – Hörnskatan	8242	Iggesund – Agö	4041
Hörnskatan – Skagsudde	1000	Kristinehamn, Fahrwasser nach	4041
Skagsudde, Seegebiet außerhalb	1100		
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8344		
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	5244		
Sundsvall – Draghällan	4041		